

Porównanie tłumaczeń I Królewska 10:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak więc król Salomon bogactwem i mądrością przewyższał wszystkich królów ziemi ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Król Salomon zatem przewyższał bogactwem i mądrością wszystkich królów ziemi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak więc król Salomon przewyższał wszystkich królów ziemi bogactwem i mądrością.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak uwielmożniony jest król Salomon nad wszystkie króle ziemskie bogactwy i mądrością.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tak uwielmożony jest król Salomon nade wszystkie króle ziemskie bogactwy i mądrością.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dzięki temu król Salomon bogactwem i mądrością przewyższył wszystkich królów ziemi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak tedy król Salomon bogactwem i mądrością przewyższał wszystkich królów ziemi
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak więc król Salomon przewyższył bogactwem i mądrością wszystkich królów ziemi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Król Salomon przewyższył więc bogactwem i mądrością wszystkich królów ziemi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Król Salomon przewyższał wszystkich królów ziemi bogactwem i mądrością.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Соломон став великий багатством і мудрістю понад усіх царів землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak król Salomon przewyższał wszystkich królów ziemi bogactwem oraz mądrością.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Król Salomon przewyższał więc bogactwem i mądrością wszystkich innych królów ziemi.

¹⁾ <x>110 3:13</x>; <x>140 9:25</x>